



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 108 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Колумбия: проект резолюции

Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [54/205](#) от 22 декабря 1999 года, [55/61](#) от 4 декабря 2000 года, [55/188](#) от 20 декабря 2000 года, [56/186](#) от 21 декабря 2001 года и [57/244](#) от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции [58/205](#) от 23 декабря 2003 года, [59/242](#) от 22 декабря 2004 года, [60/207](#) от 22 декабря 2005 года, [61/209](#) от 20 декабря 2006 года, [62/202](#) от 19 декабря 2007 года, [63/226](#) от 19 декабря 2008 года, [64/237](#) от 24 декабря 2009 года, [65/169](#) от 20 декабря 2010 года и [67/192](#) от 12 декабря 2012 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из приоритетных задач и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, имеющей жизненно важное значение для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

признавая также крайне важное значение внутригосударственных правовых систем, способствующих предупреждению коррупции и борьбе с ней, содействию изъятию активов и возвращению коррупционных доходов законным владельцам,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



принимая во внимание, что возвращение активов является одной из главных целей и одним из основополагающих принципов Конвенции и что государства — участники Конвенции обязаны оказывать друг другу в этой связи максимально широкое содействие,

напоминая о целях Конвенции, заключающихся, в частности, в поощрении честности и неподкупности, ответственности, а также надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом,

подтверждая изложенные в главе V Конвенции обязательства в отношении более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода доходов от преступлений и укрепления международного сотрудничества в принятии мер по возвращению активов,

констатируя, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном уровне, всеобъемлющих антикоррупционных рамок и мощных учреждений, способных принимать эффективные превентивные и правоохранные меры в соответствии с Конвенцией, в частности с ее главами II и III,

признавая, что успешное функционирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции зависит от полной приверженности и конструктивного взаимодействия всех государств — участников Конвенции в рамках последовательного и всеобъемлющего процесса, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 3/1 от 13 ноября 2009 года Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции², включая круг ведения Механизма, содержащийся в приложении к указанной резолюции,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий в данной области они должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и организации, функционирующие на базе общин,

подтверждая свою обеспокоенность проблемой отмывания и перевода похищенных активов и коррупционных доходов и подчеркивая необходимость заниматься решением этой проблемы в соответствии с Конвенцией,

отмечая усилия, прилагаемые всеми государствами — участниками Конвенции в целях отслеживания, замораживания и возвращения своих похищенных активов, в частности усилия государств-участников на Ближнем Востоке и в Северной Африке, с учетом последних событий в области борьбы с коррупцией в этих государствах, и усилия и готовность международного сообщества оказывать им помощь в возвращении этих активов для сохранения стабильности и обеспечения устойчивого развития,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением активов в силу, в частности, различий в правовых системах, сложности поведения расследований и судебных процессов под юрисдикцией нескольких государств, слабой осведомленности о существующих в других государствах

² См. SAC/COSP/2009/15, раздел I.A.

процедурах оказания взаимной правовой помощи и трудностей с выявлением движения коррупционных доходов, и отмечая особые проблемы, возникающие при возвращении коррупционных доходов в случаях, когда дело касается лиц, которым поручено или было поручено выполнение важных публичных функций, и членов их семей и тесно связанных с ними лиц,

выражая обеспокоенность по поводу трудностей, особенно практических трудностей, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при попытке вернуть активы, с учетом того, что возвращение похищенных активов имеет особенно важное значение для обеспечения устойчивого развития и стабильности, и отмечая трудности с предоставлением информации, устанавливающей связь между коррупционными доходами в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, которая во многих случаях труднодоказуема,

вновь выражая обеспокоенность по поводу серьезности порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и ценности, этические ценности и справедливость и подвергают опасности устойчивое развитие и правопорядок, особенно в тех случаях, когда неадекватная национальная и международная реакция приводит к безнаказанности,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;
2. *осуждает* коррупцию во всех ее формах, включая подкуп, а также отмывание коррупционных доходов и другие формы экономической преступности;
3. *выражает обеспокоенность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, в том числе объема похищенных активов и коррупционных доходов, и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности предотвращению коррупции и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции¹;
4. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть, действуя в пределах сфер их компетенции, возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и призывает все государства-участники обеспечить скорейшее выполнение всех положений Конвенции;
5. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Группы по рассмотрению хода осуществления, и настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать эту работу и прилагать все возможные усилия по представлению всеобъемлющей информации и соблюдению сроков рассмотрения, предусмотренных руководящими

³ A/68/127.

принципами для правительственных экспертов и секретариата по вопросу о проведении страновых обзоров⁴;

6. *с удовлетворением отмечает также* деятельность межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции и открытый диалог с международными организациями, приветствует созыв межправительственных совещаний экспертов открытого состава по международному сотрудничеству⁵ и призывает государства — участники Конвенции поддерживать работу этих органов, включая работу по оказанию технической помощи Группы по рассмотрению хода осуществления и продолжающуюся работу межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции;

7. *подтверждает* готовность всех государств — участников Конвенции принимать эффективные национальные меры и сотрудничать на международном уровне в целях полного осуществления главы V Конвенции и эффективного содействия возвращению коррупционных доходов;

8. *настоятельно призывает* государства-члены бороться с коррупцией во всех ее формах, а также с отмыванием коррупционных доходов, устанавливать за нее и за отмывание таких доходов уголовную ответственность, предупреждать перевод и отмывание коррупционных доходов и добиваться оперативного возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции, включая главу V;

9. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, назначить центральный орган по вопросам международного сотрудничества согласно Конвенции и, в соответствующих случаях, координаторов по вопросам возвращения активов и призывает также государства-участники своевременно рассматривать просьбы об оказании помощи, поступающие от таких органов;

10. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции использовать и пропагандировать неофициальные каналы связи, в частности до обращения с официальной просьбой о взаимной правовой помощи, посредством, в частности, назначения в соответствующих случаях официальных должностных лиц или учреждений, обладающих техническим опытом международного сотрудничества в вопросах возвращения активов, для оказания помощи их коллегам из другой страны в эффективном выполнении требований в отношении официальной взаимной правовой помощи;

11. *призывает* государства — участники Конвенции устранить барьеры, препятствующие возвращению активов, в том числе посредством упрощения своих правовых процедур и предотвращения злоупотребления такими процедурами;

12. *призывает* государства — участники Конвенции оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выявлении и возвращении похищенных активов и коррупционных доходов, внимательно и своевременно рассматривать просьбы о международной взаимной правовой помощи на предмет их удовлетворения в соответствии с Конвенцией и оказывать друг другу

⁴ SAC/COSP/2010/7, приложение I.

⁵ SAC/COSP/2011/14, раздел I.A, резолюция 4/2.

максимально возможное содействие и помощь в выдаче физических лиц, обвиненных в совершении основных правонарушений, в соответствии с их обязательствами по Конвенции;

13. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции обеспечить, чтобы процедуры международного сотрудничества предусматривали арест и замораживание активов в течение периода, достаточного для сохранения этих активов в полном объеме в ожидании разбирательства в другом государстве, и допускать или расширять сотрудничество в исполнении решений иностранных судов, в том числе посредством повышения информированности судебных органов, в соответствии с положениями Конвенции;

14. *рекомендует* государствам-членам, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, рассматривать возможность оказания друг другу содействия в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным вопросам, связанным с коррупцией;

15. *рекомендует также* государствам-членам вести борьбу со всеми формами коррупции посредством повышения транспарентности, добросовестности, подотчетности и эффективности в публичном и частном секторах и признает в этой связи необходимость предупреждения безнаказанности посредством судебного преследования коррумпированных должностных лиц и тех, кто их подкупает, и сотрудничать в их выдаче в соответствии с обязательствами по Конвенции;

16. *подчеркивает* необходимость транспарентности в деятельности финансовых учреждений, предлагает государствам-членам заниматься выявлением и отслеживанием связанных с коррупцией финансовых потоков, замораживанием или арестом активов, приобретенных коррупционным путем, и возвращением таких активов в соответствии с Конвенцией и рекомендует содействовать созданию необходимого для этого кадрового и институционального потенциала;

17. *призывает* государства — участники Конвенции своевременно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи, касающиеся выявления, замораживания, отслеживания и/или возвращения коррупционных доходов, и эффективно реагировать на просьбы об обмене информацией, касающиеся упомянутых в статье 31 Конвенции доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств, находящихся на территории запрашиваемого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции, включая статью 40;

18. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы и осуществить на национальном уровне эффективные меры в соответствии с Конвенцией;

19. *подтверждает* необходимость принятия государствами-членами мер по предупреждению перевода за границу и отмыwania активов, полученных коррупционным путем, в том числе по предупреждению использования финансовых учреждений в странах как происхождения, так и в странах назначения для перевода или получения средств незаконного происхождения, а так-

же по оказанию содействия в их изъятии и по возвращению таких активов обращающимся с такой просьбой государствам в соответствии с Конвенцией;

20. *настоятельно призывает* все государства-члены руководствоваться принципами надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и необходимостью обеспечения честности и неподкупности, а также содействия формированию культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции согласно Конвенции;

21. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода и отмывания коррупционных доходов и борьбе с этими явлениями в соответствии с принципами Конвенции и в этой связи рекомендует обеспечивать тесное сотрудничество между антикоррупционными ведомствами, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом способствовать осуществлению Конвенции и выполнять свои функции секретариата Конференции государств — участников Конвенции, и просит также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции государств-участников⁶;

23. *вновь призывает* частный сектор как на международном, так и на национальном уровнях, включая мелкие и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь принимать всестороннее участие в борьбе с коррупцией, отмечает в этом контексте роль, которую способен играть в деле борьбы с коррупцией и содействия обеспечению транспарентности «Глобальный договор», и особо указывает на необходимость того, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, когда это уместно, продолжали содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций;

24. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки национальных усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала, предназначенного для предотвращения коррупции и перевода коррупционных доходов и борьбы с этими явлениями, а также для содействия изъятию таких активов и возвращению таких доходов в соответствии с Конвенцией и поддержки национальных усилий по разработке стратегий внедрения и поощрения принципов борьбы с коррупцией, транспарентности и добросовестности как в государственном, так и в частном секторах;

25. *настоятельно призывает* государства-участники и стороны, подписавшие Конвенцию, укреплять способность законодателей, сотрудников правоохранительных органов, судей и прокуроров заниматься вопросами, касающимися возвращения активов, в том числе взаимной правовой помощи, конфиска-

⁶ Там же, резолюция 4/1.

ции, конфискации в судебном порядке и, в соответствующих случаях, конфискации, не сопровождающейся вынесением обвинительного приговора, в соответствии с внутренним законодательством и Конвенцией, и осуществлять гражданское производство, а также уделять наивысшее внимание оказанию технической помощи в этих областях по получении такой просьбы;

26. *рекомендует* государствам-членам обмениваться друг с другом, в том числе в рамках соответствующих региональных и международных организаций, информацией о накопленном опыте и передовой практике, а также информацией о мероприятиях и инициативах по оказанию технической помощи в целях укрепления международных усилий, направленных на предотвращение коррупции и борьбу с ней;

27. *принимает к сведению* Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и сотрудничество по ее линии с соответствующими партнерами, включая Международный центр по возвращению активов, и рекомендует координировать существующие инициативы;

28. *приветствует* создание Международной антикоррупционной академии в качестве ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет непрерывно предпринимать усилия в этом направлении для пропаганды целей и осуществления Конвенции;

29. *принимает к сведению* решение Конференции государств — участников Конвенции принять предложение правительства Российской Федерации принять у себя шестую сессию в 2015 году⁷ и вновь заявляет о своей признательности правительству Панамы за предложение принять у себя пятую сессию Конференции государств — участников в 2013 году;

30. *просит* Генерального секретаря, в рамках существующих обязательств по представлению докладов, включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии по пункту «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» раздел, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции», и просит также Генерального секретаря препроводить Ассамблее доклад Конференции государств — участников Конвенции о работе ее пятой сессии.

⁷ Там же, раздел I.B, решение 4/1.